

## Z M L U V A

### o poskytnutí dotácie Žilinským samosprávnym krajom zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2015 číslo: ŽSK-OKS/2015/7.1

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 4 ods.5 zákona č.434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

**Poskytovateľ:** Žilinský samosprávny kraj  
Sídlo: Komenského 48,  
011 09 Žilina  
Zastúpený: Ing. Juraj Blanár, predseda  
IČO: 37808427  
DIČ: 2021626695  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Výdavkový účet: 7000503718/8180  
IBAN: SK 13 8180 0000 0070 0050 3718  
Bežný účet pre prostr. ŠR: 7000183734/8180  
IBAN: SK82 8180 0000 0070 0018 3734

(ďalej len „poskytovateľ“)

**Konečný prijímateľ:** Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne  
Adresa: Ul. Bysterecká 1263/55, 026 01 Dolný Kubín  
Zastúpený: PhDr. Miroslav Žabenský –riaditeľ  
IČO: 36145254  
DIČ: 2021455865  
Forma hospodárenia: príspevková organizácia Žilinského samosprávneho kraja  
Číslo účtu: 7000481192/8180  
IBAN: SK 25 8180 0000 0070 0048 1192  
Peňažný ústav: Štátna pokladnica

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

### Úvodné ustanovenie

Žilinský samosprávny kraj uzatvoril s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky dňa 22.6. 2015 Zmluvu o poskytnutí dotácie z rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky pod číslom MK-ZI/2015/7.1. V súlade s čl. 2 tejto zmluvy Žilinský samosprávny kraj je povinný poskytnutú dotáciu ďalej poskytnúť konečnému prijímateľovi, na základe čoho sa uzatvára táto Zmluva.

## Článok 1

### Názov podporeného projektu, účel použitia dotácie Výška poskytnutej dotácie v členení na výdavky

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie konečnému prijímateľovi zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky prostredníctvom rozpočtovej kapitoly Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na kultúrnu tvorivosť a voľno časovú kultúrnu aktivitu a na vzdelávací program v kultúre v sume: **5 000 EUR** (slovom päť tisíc EUR) jednorázovo na podporu realizácie projektu podporeného v rámci dotačného systému Ministerstva kultúry Slovenskej republiky (ďalej len „podporený projekt“), ktorého realizátorom je organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti kraja (ďalej len „konečný prijímateľ“) v zmysle nasledovného:

Číslo žiadosti	Konečný prijímateľ	Názov podporeného projektu/zámer poskytnutia dotácie	Dotácia (€)	Charakter výdavkov	Druh výdavkov
MK-4376/2015/7.1	Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne	Gajdovačka 2015 – 16.medzinárodný gajdošský festival a 14. medzinárodná súťaž mladých gajdošov / príprava a realizácia medzinárodného gajdošského festivalu a medzinárodnej súťaže mladých gajdošov	2 000	BV	honoráre (odmeny) a osobné náklady, služby súvisiace s realizáciou projektu – ozvučovanie, nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu – kultúrny dom, cestovné a prepravné, ubytovanie, výroba zvukového a multimedialného nosiča, propagačné materiály a publicita, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia

MK-4377/2015/7.1	Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne	23. Folklorne slávnosti pod Pílskom a Babou horou – festival beskydských goralov / príprava a realizácia folklórnych slávností	1 000	BV	honoráre (odmeny) a osobné náklady, služby súvisiace s realizáciou projektu – ozvučovacie, nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu – amfiteáter, cestovné a prepravné, ubytovanie, propagačné materiály a publicita, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia
MK-4378/2015/7.1	Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne	Bačovské dni – 15. medzinárodný festival valaskej kultúry / príprava a realizácia medzinárodného festivalu valaskej kultúry	2 000	BV	honoráre (odmeny) a osobné náklady, služby súvisiace s realizáciou projektu – ozvučovacie, nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu – amfiteáter, cestovné a prepravné, ubytovanie, propagačné materiály a publicita, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia
			5 000		

BV = bežné výdavky

KV = kapitálové výdavky

2. Dotáciu je možné použiť len na projekt, alebo jeho časť, ktorá sa realizuje v kalendárnom roku 2015. Poskytovateľ poskytne dotáciu konečnému prijímateľovi vo forme bežného transferu v lehote do 10 pracovných dní odo dňa jej pripísania na jeho účet z účtu Ministerstva kultúry SR.
3. Poskytovateľ poskytuje dotáciu, ktorú obdržal podľa ods. 2 tohto článku zo štátneho rozpočtu podľa zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry SR v znení neskorších predpisov, bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici, vo forme bežného transferu a je určená výlučne na úhradu výdavkov podľa odseku 1.
4. Konečný prijímateľ prijíma dotáciu podľa odseku 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Konečný prijímateľ podpisom tejto zmluvy čestne vyhlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že bude financovať podporený projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške **5 %** z celkového rozpočtu podporeného projektu uvedeného v prílohe žiadosti o poskytnutie dotácie.

## Článok 2 Podmienky použitia dotácie konečným prijímateľom

1. Konečný prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu podporeného projektu a len na úhradu schválených výdavkov.
2. Konečný prijímateľ môže použiť dotáciu aj na úhradu len niektorých výdavkov určených v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Konečný prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na úhradu príslušného výdavku najviac v sume:

Číslo žiadosti	Konečný prijímateľ	Názov podporeného projektu	Druh výdavku vrátane sumy uvedenej v celkovom rozpočte (€)	Celkový rozpočet projektu (€)	Minimálna výška spolufinancovania projektu (€)
MK-4376/20 15/7.1	Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne	Gajdovačka 2015 – 16.medzinárodný gajdošský festival a 14. medzinárodná súťaž mladých gajdošov	honoráre (odmeny) a osobné náklady 1 050 €, služby súvisiace s realizáciou projektu – ozvučovací 250 €, nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu – kultúrny dom 500 €, cestovné a prepravné 2 000 €, ubytovanie 2 000 €, výroba zvukového a multimediálneho nosiča 1 300 €, propagačné materiály a publicita 800 €, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia max.200 €	9 400	470

MK-4377/20 15/7.1	Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne	23. Folklórne slávnosti pod Pilskom a Babou horou – festival beskydských goralov	honoráre (odmeny) a osobné náklady 1 000 €, služby súvisiace s realizáciou projektu – ozvučovacie 200 €, nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu – amfiteáter 400 €, cestovné a prepravné 1 500 €, ubytovanie 500 €, propagačné materiály a publicita 800 €, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia max. 100 €	5 500	275
MK-4378/20 15/7.1	Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne	Bačovské dni – 15. medzinárodný festival valaskej kultúry	honoráre (odmeny) a osobné náklady 1 200 €, služby súvisiace s realizáciou projektu – ozvučovacie 500 €, nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu – amfiteáter 800 €, cestovné a prepravné 2 100 €, ubytovanie 700 €, propagačné materiály a publicita 800 €, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia max. 200 €	7 500	375
				22 400	1 120

3. Dotáciu je možné použiť najneskôr do 31. decembra 2015.
4. Konečný prijímateľ je povinný prostredníctvom poskytovateľa odvieť výnosy z dotácie (kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie účtu), ktoré sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) Zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Konečný prijímateľ je povinný odvieť výnosy z dotácie najneskôr do 7. januára 2016 na účet č. SK82 8180 0000 0070 0018 3734 a zaslať poskytovateľovi bezodkladne o tom avízo. Ak výnosy z dotácie nevznikli, je povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi.
5. Konečný prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť ich použitia a účinnosť v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. a postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6. Konečný prijímateľ vedie o dotácii účtovnú evidenciu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
7. Konečný prijímateľ nemôže z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani financovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými osobami a fyzickými osobami. Konečný prijímateľ nemôže použiť dotáciu na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov, miezd svojich zamestnancov, plátov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní, úhradu výdavkov na vlastnú prevádzku, refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch, ani použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, krytie straty z vlastnej činnosti alebo z činnosti tretích osôb. Konečný prijímateľ nemôže použiť dotáciu na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Konečný prijímateľ nemôže previesť dotáciu na iný účet, na ktorý mu bola poskytovateľom poskytnutá, s výnimkou jej čerpania.
8. Konečný prijímateľ si môže vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie uplatniť aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2015 podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí dotácie medzi poskytovateľom – MK SR a prijímateľom- ŽSK uvedenej v úvodnom ustanovení tejto zmluvy.
9. Ak konečný prijímateľ nebude realizovať podporený projekt, je povinný bezodkladne túto skutočnosť písomne oznámiť poskytovateľovi a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu na výdavkový účet poskytovateľa č. SK 13 8180 0000 0070 0050 3718, ktorý zabezpečí vrátenie dotácie na Ministerstvo kultúry SR.
10. Ak konečný prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný bez zbytočného odkladu vrátiť nevyčerpanú časť dotácie na výdavkový účet poskytovateľa č. SK 13 8180 0000 0070 0050 3718, ak finančné prostriedky vracia do 31. decembra 2015. V prípade, ak vracia nevyčerpané finančné prostriedky v roku 2016, je povinný tak urobiť do 7. januára 2016 a to na účet poskytovateľa č. SK 82 8180 0000 0070 0018 3734. Písomne informuje o uvedenej skutočnosti poskytovateľa, ktorý zabezpečí vrátenie dotácie na Ministerstvo kultúry SR.
11. Konečný prijímateľ je povinný pri informovaní masmédií o podporenom projekte a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom alebo inej jeho propagácii uviesť, že bol spolufinancovaný z dotácie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. To sa nevzťahuje na podporené projekty realizované pred dňom podpísania tejto zmluvy.

Konečný prijímateľ sa zaväzuje uviesť v každom výtlačku periodickej a neperiodickej publikácie, zvukového, zvukovoobrazového nosiča a na všetkých propagačných materiáloch zreteľne text: „Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“. To sa nevzťahuje na podporené projekty realizované pred dňom podpísania tejto zmluvy.

Konečný prijímateľ je povinný minimálne 15 dní pred realizáciou projektu poslať Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky – jeho sekcii kultúrneho dedičstva pozvánku alebo oznámenie o uskutočnení projektu s uvedením programu a miesta realizácie projektu. Pozvánka musí byť zreteľne označená textom: „Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“. To sa nevzťahuje na konečného prijímateľa, ktorý realizuje projekt- podujatie pred dňom podpísania tejto zmluvy.

12. Konečný prijímateľ je povinný v súlade s pokynmi Žilinského samosprávneho kraja používať pri akciách, pri distribúcii propagačných materiálov a pri plnení ďalších úloh dotovaných poskytovateľom logo Žilinského samosprávneho kraja, ktoré je k dispozícii na emailovej adrese [logo.zsk@zilinskazupa.sk](mailto:logo.zsk@zilinskazupa.sk) a že projekt bol spolufinancovaný s podporou Žilinského samosprávneho kraja. Konečný prijímateľ je povinný zabezpečiť vyhotovenie fotodokumentácie, prípadne inú dokumentáciu /propagačné materiály z uskutočnenej akcie (projektu), ktorá dokumentuje splnenie si zmluvných povinností a túto predložiť poskytovateľovi spolu

oznítku  
Z.  
Z.  
s vyúčtovaním dotácie podľa dohodnutých podmienok v tejto zmluve s výnimkou prípadu, že to povaha dotovanej akcie (projektu) neumožňuje.

### Článok 3 Podmienky vyúčtovania dotácie pre konečného prijímateľa

1. Konečný prijímateľ je povinný doručiť poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutia a použitia dotácie ako aj spolufinancovania na adresu: Žilinský samosprávny kraj, Komenského 48, 011 09 Žilina , v obálke označenej „Vyúčtovanie“ - (s označením príslušného podprogramu) v týchto lehotách:
  - a) **do 14. októbra 2015**, ak projekt realizuje a ukončí v prvom až treťom štvrťroku 2015,
  - b) **do 5. januára 2016**, ak projekt realizuje a ukončí v štvrtom štvrťroku 2015.
2. Konečný prijímateľ je povinný vyúčtovať:
  - a) dotáciu od poskytovateľa z rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na realizáciu podporeného projektu,
  - b) spolufinancovanie podporeného projektu vo výške 5 % z iných zdrojov podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy, pričom vyúčtované výdavky musia priamo súvisieť s podporeným projektom.
3. Vyúčtovanie dotácie, ktoré je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku, tvoria dve časti:
  - a) vecné vyhodnotenie podporeného projektu,
  - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie.
4. Vecné vyhodnotenie podporeného projektu podľa odseku 3 písm. a) musí obsahovať písomnú správu podľa prílohy č. 3 k tejto zmluve a to konkrétne:
  - a) pri realizácii kultúrnych aktivít (**podprogram 7.1, 7.2, 7.3 a 7.5**)
    1. správu o naplnení cieľa, zámeru projektu s termínom konania podujatia,
    2. informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
    3. informáciu o počte návštevníkov, počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte
    4. sprievodný propagačný materiál (pozvánky, plagáty, programové bulletiny a pod.),
    5. informáciu o odbornej odozve projektu (recenzie, kritiky a pod.), pokiaľ bola uskutočnená,
    6. informáciu o mediálnej odozve, pokiaľ bola medializácia realizovaná.
  - b) pri neperiodických publikáciách, zvukových resp. zvukovoobrazových nosičoch a multimedialných nosičoch (**podprogram 7.3** v prípade prezentácie tvorby prostredníctvom výroby zvukového a multimedialneho nosiča a **podprogram 7.4** – publikačná činnosť)
    1. dva výtlačky, resp. nosiče,
    2. správu o naplnení cieľa projektu a špecifikáciu projektu,
    3. informáciu o odbornej alebo mediálnej odozve projektu (recenzie, kritiky a pod.), pokiaľ boli uskutočnené.
  - c) pri poskytnutí dotácie na vedecko – výskumnú činnosť (**podprogram 7.4**)
    1. správu o naplnení cieľa, zámeru projektu,
    2. výstup z výskumu (napr.: záverečná správa z výskumu (min.10 str.), odborná štúdia, video, audio, fotodokumentácia a pod.).
  - d) pri poskytnutí dotácie na vedecko – výskumnú a publikačnú činnosť (**podprogram 7.4** – vedecko – výskumná a publikačná činnosť) podľa čl.3 ods.4 písmena b) a c).

5. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa odseku 3 písm. b) tvorí:
  - a) vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve, vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl.1 a 2 tejto zmluvy, kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. 1 a 2 tejto zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z.; za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá konečný prijímateľ dotácie.), dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods.4 tejto zmluvy a dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 10 tejto zmluvy; ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty a môže si uplatniť odpočítanie dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok,
  - b) vyúčtovanie spolufinancovania podporeného projektu podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve.
6. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu konečného prijímateľa alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
7. Konečný prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi a MK SR vykonať u neho okrem kontroly vecnej realizácie podporeného projektu aj priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. Ak konečný prijímateľ nepredloží finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a vecné vyhodnotenie projektu alebo ak nereaguje na výzvu poskytovateľa o predloženie finančného vyúčtovania poskytnutej dotácie alebo vecného vyhodnotenia projektu podľa odseku 1, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predloženom finančnom vyúčtovaní dotácie poskytnutej dotácie alebo vecnom vyhodnotení projektu, je konečný prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie alebo vecné vyhodnotenie projektu predložiť, doplniť alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej poskytovateľom. Ak konečný prijímateľ v určenej lehote finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie alebo vecné vyhodnotenie projektu nepredloží, alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi do 20 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošlej vety.
9. Ak konečný prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na príslušný účet poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti – vratky) je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie poskytnutej na príslušný projekt poskytovateľovi v plnom rozsahu vrátiť.

#### Článok 4

##### Zmena podmienok použitia dotácie

1. O zmene podmienok použitia dotácie môže Ministerstvo kultúry SR rozhodnúť len na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti konečného prijímateľa dotácie v lehote určenej podľa odseku 2 až 5 pre zmeny podmienok použitia dotácie. Ak žiadosť nebude odôvodnená, vyzve MK SR konečného prijímateľa dotácie na jej doplnenie. Ak žiadosť bude zamietnutá, oznámi MK SR túto skutočnosť konečnému prijímateľovi dotácie.
2. Žiadosť o zmene názvu projektu musí byť predložená najneskôr 15 dní pred realizáciou projektu; pri projektoch realizovaných v decembri 2015 do 30. novembra 2015.
3. Žiadosť o zmene termínu a miesta realizácie projektu musí byť predložená najneskôr 15 dní pred realizáciou projektu; pri projektoch realizovaných v decembri 2015 do 30. novembra 2015.



4. Žiadosť o zmenu zámeru poskytnutia dotácie v súlade s popisom projektu a v intenciách akceptovateľných výdavkov uvedených v celkovom rozpočte žiadosti v stĺpci požadovaná dotácia musí byť predložená najneskôr 15 dní pred realizáciou projektu; pri projektoch realizovaných v decembri 2015 do 30. novembra 2015.
5. Žiadosť o zmenu výdavkov v intenciách akceptovateľných výdavkov uvedených v celkovom rozpočte projektu v stĺpci požadovaná dotácia musí byť predložená najneskôr 30 dní od zrealizovania projektu; pri projektoch realizovaných v novembri a decembri 2015 do 30. novembra 2015. Ak je v celkovom rozpočte projektu v stĺpci požadovaná dotácia pri výdavku uvedená nulová hodnota, nie je možné žiadosti o zmenu výdavkov vyhovieť.
6. Žiadosť o zmenu termínu použitia a vyúčtovania dotácie v zmysle § 8 ods. 4 a ods.5 zákona č. 523/2004 Z. z. musí byť predložená najneskôr do 30. novembra 2015.
7. Zmena celkového obsahového zamerania projektu nie je možná.
8. Zmena účelu poskytnutia dotácie nie je možná.
9. Zmena celkového rozpočtu projektu – špecifikácia výdavkov a suma pri jednotlivých výdavkoch v stĺpci celkový rozpočet – nie je možná.
10. Navýšenie dotácie nie je možné.

## **Článok 5** **Sankcie**

Ak konečný prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že:

- a) poskytne, alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa čl. 1 a čl. 2 ods. 1 a 2 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 9 a 10 alebo podľa čl. 3 ods. 8 tejto zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§ 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- d) použije dotáciu v rozpore s čl. 1 ods. 1 a 2 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- e) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- f) neodvedie finančné prostriedky poskytovateľovi za účelom jeho odvodu do štátneho rozpočtu v určenej lehote a rozsahu (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.

Odvod, penále a pokutu za porušenie finančnej disciplíny pri nakladaní s verejnými prostriedkami ukladá a vymáha kontrolný orgán, auditujúci orgán, alebo orgán dozoru štátu, ktorý je oprávnený vykonávať kontrolu, vládny audit alebo dozor verejných prostriedkov v rozsahu svojej pôsobnosti ustanovenej osobitným predpisom.

## Článok 6 Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvy alebo zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
  - a) konečný prijímateľ nedodrží povinné spolufinancovanie projektu podľa tejto zmluvy,
  - b) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých Ministerstvo kultúry SR rozhodlo o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľované,
  - c) konečný prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 a čl.2 tejto zmluvy,
  - d) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
  - e) použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
  - f) na majetok konečného prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy konečnému prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom konečný prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom 523/2004 Z. .z..

## Článok 7 Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. Ak dôjde k zmene právnej formy konečného prijímateľa alebo zrušenie konečného prijímateľa bez likvidácie alebo ak konečný prijímateľ zaniká bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; ak dôjde k zrušeniu konečného prijímateľa bez likvidácie je konečný prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.
3. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom elektronickej registrácie do dotačného systému MK SR, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa. Návrh zmluvy môže prijímateľ prijať do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia; po uplynutí tejto lehoty návrh zmluvy podľa § 43b ods. 1 písm. a) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) zaniká.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť prvým dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu zverejňuje na svojom webovom sídle aj konečný prijímateľ.
5. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že MK SR si vyhradilo právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov

štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, v dôsledku čoho túto výšku dotácie môže znížiť aj poskytovateľ podľa tejto zmluvy o čom písomne upovedomí konečného prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá konečnému prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.

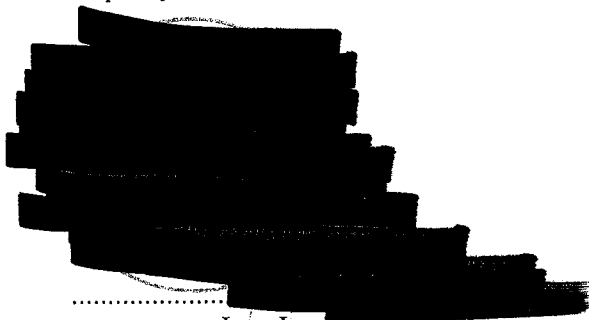
6. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.
7. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch a obsahuje 3 prílohy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a sú rovnako záväzné ako táto zmluva. Jeden rovnopis zmluvy dostane konečný prijímateľ a jeden rovnopis poskytovateľ.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Žiline.....<sup>10.7. 2015</sup>

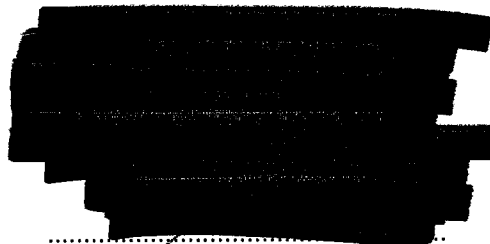
V Dolnom Kubíne.....<sup>16.7. 2015</sup>

Za poskytovateľa:

Za konečného prijímateľa



Ing. Juraj Blahar  
predseda



PhDr. Miroslav Žabenský  
riaditeľ